

猛鵠鵠出售

每隻：一元
鵠鵠蛋五十隻：三元
購滿十五元，免費送貨。

電話 576·2397

著名星相家
Sawamy Vilati Singh
現為各界人士服務。能說出你的過去、現在、以及將來的運程。
擅長占星術算命、看相及看掌。
收費 \$60 元
268 E 50AVE 近缅街
VANCOUVER, B.C.

HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出：

| | | |
|-------|---------|------|
| 隔熱和保暖 | ☆ 鋁窗 | ☆ 鋁門 |
| 百葉窗簾 | ☆ 膠質 | ☆ 外牆 |
| | ☆ 專造：窗紗 | ☆ 水澗 |

The banner features the characters '影業' (Yingye) in large, bold, red brush strokes. To the right of the banner, the text '婚禮外影' (Wedding Photography) is displayed in large black characters, followed by the price '475.00'. Below this, there is contact information and a list of services offered.

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER [片打東街]
電話: 688-6431

本旅店有長期房出租。價錢相宜
僑胞惠顧。無任歡迎。

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、
叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆麻花
春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

—頂好出品。出品頂好
各大商店及商場均有售。歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. V6V 1L8 電話: (604) 278-1554

Maxim's 美心餅店

The logo for Kan's Bakery & Restaurant Ltd. features a stylized script font for 'Kan's' on the left, with a decorative flourish above it. To the right of 'Kan's' are large, bold, vertical Chinese characters '箕德'. Below these, the English name 'Bakery & Restaurant' is written in a serif font, with 'BAKERY & RESTAURANT LTD.' in a smaller font underneath.

門市部 各式食品

款各
急凍點心

自製：

蓮蓉（純正湘蓮）

豆沙（天津紅豆）

歡迎零沽批發

香港式

本餐廳供應：

早午常餐 精製高級 中西餅食
結婚蛋糕 生日蛋糕 蛋撻麵飽
冷熱飲品 各界惠顧 無任歡迎

加拿大 中國參茸藥行 溫哥華

專營：參茸藥材，花旗洋參，北高麗參，各國成藥，補酒，京菓海味什貨，種類繁多，今期特價品：杭州白菊花，四川杜仲角，紋黨參八折優待，大羅漢果每個 \$69¢，源吉林甘和茶每合 \$1.99，燈塔牌菊花晶每合 99¢，一級靚沙參每磅 5.99，武漢蛤蚧大補茶每合 \$17.99，紋黨參半磅 \$4.99，參芪蜂王漿 \$3.99，特價品特多，歡迎參觀選購。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.

信譽 招牌帳蓬公司

專為僑胞服務
承接一切招牌工程

帳光鋪門價快信兼
蓬管面窗錢捷用有
安招招寫相妥保保
裝牌照字宜當證養

估價及美術設計 請電：

RAYMOND LI

689-7939

PAGER 680-6955

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

香港來回

899元起

溫哥華出發·可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地

專售加·日航國泰機票及移民機票·特平

旅遊精選·機票減價

多倫多來回 269元起 卡加利來回 129元起

三藩市來回 179元起 夏威夷來回 399元起

☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388元起

☆韓國、台灣九日遊加香港 1298元起

☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580元起

☆歐洲特選全程十九日一流食宿由 1899元起

☆狄斯尼樂園飛機團 299元起·巴士團 439元起

特約代理·出售美國達通銀行美·加金旅行支票

車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較